

POVABILO K ODDAJI PONUDBE ZA IZDELAVO STRATEGIJE RAZVOJA IN TRŽENJA TURIZMA V VELENJU IN ŠOŠTANJU ZA OBDOBJE 2022 - 2027

I. PREDMET POVABILA

Predmet povabila je izdelava Strategije razvoja in trženja turizma v Velenju in Šoštanju za obdobje 2022 -2027, ki bo temeljila na dosedanjih spoznanjih, posebnostih lokalnega okolja in bo usmerjena v učinkovit trajnostni razvoj turizma v Mestni občini Velenje in Občini Šoštanj.

II. RAZPISNO PODROČJE

Strategija razvoja turizma v Mestni občini Velenje in Občini Šoštanj mora vključevati pregled stanja na področju turizma v Velenju in Šoštanju, vizijo, poslanstvo in cilje ter ukrepe za trajnostni razvoj turizma. Dokument mora upoštevati strateške načrte turističnega razvoja na nacionalni in regionalni ravni ter aktualne trende na svetovnem turističnem trgu. Izbrani izvajalec je dolžan pripraviti osnutek strategije razvoja in trženja turizma v Mestni občini Velenje in Občini Šoštanj za obdobje 2022 - 2027, pri čemer mora upoštevati zahteve naročnika. Ko naročnik potrdi osnutek, je izvajalec dolžan pripraviti končno verzijo dokumenta.

Strategija razvoja in trženja turizma v Mestni občini Velenje in Občini Šoštanj za obdobje 2022 - 2027 mora zajeti naslednje vsebinske sklope z zaključnimi povzetki:

- analiza in diagnoza (analiza obstoječega stanja, ugotovitve in izhodišča za naprej, trendi, Benchmarking analiza strategij na področju treh primerljivih mest, SWOT in PEST analiza);
- oblikovanje strategije (opredelitev poslanstva, vizije, strateških ciljev, krovne strategije, ključnih prioritet in strateških usmeritev);
- trženjska strategija (opredelitev ciljnih trgov, segmentov, strategija produktov, strategija promocije);
- uresničevanje razvojne in trženjske strategije (oblikovanje programov/ukrepov za posamezne politike);
- krizni načrt v primeru epidemije (odziv, ukrepi, okrevanje);
- prilagajanje klimatskim spremembam (izzivi in ukrepi);
- vrednotenje (način uresničevanja razvojne in trženjske strategije, opredelitev kazalnikov uspešnosti in način spremljanja in vrednotenja učinkovitosti razvojne in trženjske strategije);
- povzetek ključnih priporočil.

Izvajalec mora jasno predstaviti vključevanje vseh akterjev pri pripravi strategije (ankete, intervjuji, izvedba po vsaj eno delavnico v posamezni občini), saj mora strategija v končni fazi predstavljati usklajen dokument vseh ključnih akterjev v Velenju in Šoštanju: javnega, zasebnega in civilnega sektorja.

III. POGOJI ZA SODELOVANJE

Ponudnik mora izkazati, da je v zadnjih petih (5) letih (šteto od roka za oddajo ponudb) izvedel vsaj dve strategiji razvoja turizma za srednja ali večja mesta oziroma destinacije.

Ponudnik navede vodjo projekta in ostale sodelujoče strokovnjake, ki bodo sodelovali pri izvedbi storitve. Vsi navedeni strokovnjaki morajo imeti najmanj VI. stopnjo izobrazbe družboslovne smeri.

Vsaj eden od navedenih strokovnjakov mora imeti izkušnje na mednarodnem nivoju. Poleg tega mora imeti vsaj eden od navedenih strokovnjakov izkušnje na področju priprave in izdelave trženjske strategije. Vsaj eden od strokovnjakov mora imeti izkušnje s področja trajnostnega razvoja turizma. Strokovnjaki so pri ponudniku lahko zaposleni ali v drugače pogodbeno urejenem razmerju.

Ponudnik za vsakega strokovnjaka navede:

- formalno izobrazbo,
- delovne izkušnje,
- referenčne izkušnje (naslov projekta, vloga),
- vrednost projekta z vključenim DDV,
- leto izvedbe (kot leto izvedbe se šteje leto zaključka storitve),
- kontaktna oseba naročnika, pri kateri se da preveriti podatke.

Naročnik bo pri ugotavljanju sposobnosti upošteval izključno zaključene storitve po pogodbi, torej dokazila o že zaključenih storitvah pred oddajo ponudbe.

Naročnik si pridržuje pravico, da ne izbere nobene ponudbe, oziroma da z nobenim ponudnikom ne podpiše pogodbe, in sicer brez povrnitve kakršnih koli stroškov ali škode.

IV. ROK IZVEDBE

Metodologija dela vključno s terminskim planom mora biti izvedena v roku 30 dni od dneva podpisa pogodbe. Osnutek strategije razvoja in trženja turizma v Mestni občini Velenje in Šoštanj za obdobje 2022 – 2027 mora biti izdelan najkasneje v 150 dneh od dneva podpisa pogodbe.

Vsa pogodbeno dela morajo biti zaključena najkasneje do **10. 11. 2021**.

V. MERILA

Kot najugodnejša bo izbrana ponudba, ki bo v seštevku točk pri podmerilih A in B zbrala največ točk.

V primeru, da imata dve ponudbi enako število točk, bo ponudnik izbral tisto, ki bo dosegla več točk pri merilu cena.

A. CENA	60 točk
1. <u>Pri ceni lahko prejme ponudnik največ</u>	60 točk
B. TEHNIČNI DEL	40 točk
2. <u>Jasno zastavljen proces dela, ki zajema vse vsebinske sklope z razvidnimi usmeritvami</u>	40 točk
a/ proces dela v celoti vodi k uresničevanju ciljev	40 točk
b/ proces dela delno vodi k uresničevanju ciljev	20 točk
c/ proces dela ni primeren	0 točk

A = Ponujena skupna cena v EUR z DDV (največ 60 točk)

Ponudnik, ki bo ponudil najnižjo skupno ceno v EUR z DDV, bo po tem merilu prejel najvišje število točk.

Ostale ponudbe po tem merilu prejmejo sorazmerno nižje število točk, glede na ponujeno ceno, po naslednji formuli:

$A = (\text{najnižja ponujena skupna cena v EUR z DDV} / \text{ponujena skupna cena v EUR z DDV ocenjevane ponudbe}) \times 60$

B = Jasno zastavljen proces dela, ki zajema vse vsebinske sklope z razvidnimi usmeritvami (možnost 40 dodatnih točk)

VI. OCENJENA VREDNOST JAVNEGA NAROČILA: 16.000 € (brez DDV).

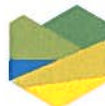
VII. ROK ZA PREDLOŽITEV PONUDB

Popolna ponudba, v skladu z navodili iz te razpisne dokumentacije, mora biti dostavljena na naslov: Zavod za turizem Šaleške doline, 3320 Velenje, najkasneje **do 10. 6. 2021 do 12.00 ure**.

Ponudba mora biti oddana v zaprti ovojnici z oznako »Ne odpiraj – Strategija razvoja in trženja turizma v Mestni občini Velenje in Občini Šoštanj za obdobje 2022 - 2027«, na ovojnici pa mora biti jasno naveden naziv in naslov ponudnika, ki oddaja ponudbo.

Prepoznih in nepravilno opremljenih ponudb naročnik ne bo obravnaval in jih bo neodprte vrnil ponudnikom.

Vsak ponudnik lahko predloži le eno ponudbo za izvedbo naročila, bodisi individualno ali kot ponudnik v okviru skupne ponudbe. Ponudnik, ki bo predložil več ponudb ali bo sodeloval v več kot eni skupni ponudbi, bo izločen iz postopka po tem javnem naročilu glede vseh ponudb, v katerih nastopa, ponudbe pa bo naročnik zavrnil kot nepravilne.



VIII. PODPIS POGODBE

Zavod za turizem Šaleške doline posreduje upravičencu sklep ter ga hkrati pozove k podpisu pogodbe. Če se upravičenec v roku petnajst dni od prejema poziva nanj ne odzove, se šteje, da je umaknil vlogo na povabilo.

IX. RAZPISNA DOKUMENTACIJA IN OZNAČITEV VLOG

Razpisno dokumentacijo je mogoče dobiti na naslovu Zavod za turizem Šaleške doline, Stari trg 3 (Vila Bianca), 3320 Velenje in na spletni strani Zavoda za turizem ŠD <http://www.velenje-tourism.si> (Javne objave – Javni razpisi), Mestne občine Velenje <http://www.velenje.si> (Javne objave – Javne objave in razpisi) ter na spletni strani Občine Šoštanj <http://www.sostanj.si> (Obvestila in objave – Javni razpisi in naročila). Vloga, ki jo je potrebno oddati na obrazcih razpisne dokumentacije, mora vsebovati vse zahtevane priloge oziroma dokazila.

X. DODATNE INFORMACIJE V ZVEZI Z RAZPISOM

Vse dodatne informacije v zvezi z povabilom dobijo zainteresirani na naslovu Zavod za turizem Šaleške doline, Stari trg 3, 3320 Velenje, tel. št.: 03 8961 860, e-pošta: olivera.filipovic@velenje.si. Vsaka zahteva za pojasnilo oz. vsako vprašanje se pošlje v pisni obliki ali elektronski pošti.

XI. PRILOGE

Vloga mora vsebovati:

1. Ponudbo (OBR-1),
2. Ponudba za izvedbo storitve (OBR-2),
3. Obrazci za reference prijavitelja, vodje projektne skupine in ostalih članov projektne skupine (OBR 3/1, 2/2 in 3/3),
4. Vzorec pogodbe (OBR-4).

Številka: 3221-0001/2021

Številka JN: 0037/2021

Datum: 17. 5. 2021



Zavod za turizem Šaleške doline
Alenka Kikec, direktorica

Ponudnik: _____

P O N U D B A

01. Podatki o gospodarskem subjektu

Firma oziroma ime: _____

Zakoniti zastopnik: _____

Davčna številka: _____

Številka transakcijskega računa: _____

Matična številka: _____

Naslov: _____

Številka telefona: _____

Elektronska pošta: _____

Kontaktna oseba: _____

Odgovorna oseba za podpis pogodbe: _____

KRATEK OPIS PONUDBE (jasno zastavljen proces dela, ki bo učinkovito zajemal vse vsebinske sklope z razvidnimi usmeritvami):

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Po potrebi dodajte vrstice.

Datum:.....

Žig

Ime in priimek zakonitega zastopnika

.....
Podpis.....



Ponudnik: _____

PONUDBA ZA IZVEDBO STORITEV

OPIS STORITVE	VREDNOST BREZ DDV	STOPNJA DDV	VREDNOST Z DDV
Izdelava strategije razvoja in trženja turizma v Mestni občini Velenje za obdobje 2022 - 2027			
Izdelava strategije razvoja in trženja turizma v Občini Šoštanj za obdobje 2022 - 2027			
SKUPAJ:			

Ponudba mora biti veljavna **do 10. 11. 2021.**

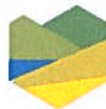
Cena mora vsebovati vse stroške in davek na dodano vrednost.

Datum:.....

Žig

Ime in priimek zakonitega zastopnika

.....
Podpis.....



REFERENCE PRIJAVITELJA

Ponudnik:

1. Reference

Referenčne izkušnje pri pripravi strateških razvojnih dokumentov (navedite vsaj dva projekta):

Št.	Naslov projekta/kontaktna oseba naročnika	Vloga pri izvedbi projekta (vodja projekta, član projektne,...)	Vrednost projekta (v EUR)	Leto izvedbe
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Datum:.....

Žig

Ime in priimek zakonitega zastopnika

.....
Podpis.....

REFERENCE VODJE PROJEKTNE SKUPINE PONUDNIKA

Ponudnik:.....
Ime in priimek člana projektne skupine (1):

Osební podatki in reference

1. Formalna izobrazba:
Fakulteta/univerza:
Leto zaključka formalnega izobraževanja:

1. Delovne izkušnje

Št.	Ime delodajalca/kraj	Delovno mesto/funkcija	Trajanje zaposlitve (od...do)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

Po potrebi dodajte vrstice.

2. Reference

Referenčne izkušnje pri pripravi strateških razvojnih dokumentov (navedite vsaj dva projekta):

Št.	Naslov projekta/kontaktna oseba naročnika	Vloga pri izvedbi projekta (vodja projekta, član projektne,...)	Vrednost projekta (v EUR)	Leto izvedbe
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Datum:.....

Žig

Ime in priimek zakonitega zastopnika

Podpis.....

REFERENCE ČLANOV PROJEKTNE SKUPINE PONUDNIKA

Ponudnik:
Ime in priimek člana projektne skupine (2):

Osební podatki in reference

1. Formalna izobrazba:
Fakulteta/univerza:
Leto zaključka formalnega izobraževanja:

1. Delovne izkušnje

Št.	Ime delodajalca/kraj	Delovno mesto/funkcija	Trajanje zaposlitve (od...do)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

Po potrebi dodajte vrstice.

2. Reference

Referenčne izkušnje pri pripravi strateških razvojnih dokumentov (navedite vsaj dva projekta):

Št.	Naslov projekta/kontaktna oseba naročnika	Vloga pri izvedbi projekta (vodja projekta, član projektne,...)	Vrednost projekta (v EUR)	Leto izvedbe
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Datum:

Žig

Ime in priimek zakonitega zastopnika

Podpis

Opomba: V primeru večjega števila članov projektne skupine se obrazec fotokopira.

VZOREC

OBR-4

ZAVOD ZA TURIZEM ŠALEŠKE DOLINE, Stari trg 3, 3320 Velenje
ID za DDV: SI15285367
Matična številka: 1451316
Podračun EZR MOV, št.: SI56 0133 3600 0001 119
ki ga zastopa Alenka Kikec, direktorica
(v nadaljevanju naročnik)

in

(v nadaljevanju izvajalec)
ID za DDV: SI
skleneta

POGODBO ZA PRIPRAVO STRATEGIJE RAZVOJA IN TRŽENJA TURIZMA V MESTNI OBČINI VELENJE IN OBČINI ŠOŠTANJ ZA OBDOBJE 2022 - 2027 ŠT. _____

UVODNA UGOTOVITEV

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata, da je bil izvajalec izbran kot najugodnejši ponudnik na podlagi enostavnega postopka oddaje javnega naročila na podlagi javnega naročila, št. JNMV: 0037/2021, izvedenega na podlagi Pravilnika o naročilih manjših vrednosti.

PREDMET POGODBE

2. člen

Predmet te pogodbe je izdelava Strategije razvoja in trženja turizma v Mestni občini Velenje in Občini Šoštanj za obdobje 2022 –2027, ki bo temeljila na dosedanjih spoznanjih, posebnostih lokalnega okolja in bo usmerjena v učinkovit trajnostni razvoj turizma v Mestni občini Velenje in Občini Šoštanj. Strategija razvoja turizma v Mestni občini Velenje in Občine Šoštanj, mora vključevati pregled stanja na področju turizma v Velenju in Šoštanju, vizijo, poslanstvo in cilje ter ukrepe za trajnostni razvoj turizma. Dokument mora upoštevati strateške načrte turističnega razvoja na nacionalni in regionalni ravni ter aktualne trende na svetovnem turističnem trgu. Izbrani izvajalec je dolžan pripraviti osnutek strategije razvoja in trženja turizma v Mestni občini Velenje in Občini Šoštanj za obdobje 2022 - 2027, pri čemer mora upoštevati zahteve naročnika. Ko naročnik potrdi osnutek, je izvajalec dolžan pripraviti končno verzijo dokumenta.

Strategija razvoja in trženja turizma v Mestni občini Velenje in Občini Šoštanj za obdobje 2022 - 2027 mora zajeti naslednje vsebinske sklope z zaključnimi povzetki:

- analiza in diagnoza (analiza obstoječega stanja, ugotovitve in izhodišča za naprej, trendi, Benchmarking analiza strategij na področju treh primerljivih mest, SWOT in PEST analiza),
- oblikovanje strategije (opredelitev poslanstva, vizije, strateških ciljev, krovne strategije, ključnih prioritet in strateških usmeritev),
- trženjska strategija (opredelitev ciljnih trgov, segmentov, strategija produktov, strategija promocije),
- uresničevanje razvojne in trženjske strategije (oblikovanje programov/ukrepov za posamezne politike),
- krizni načrt v primeru epidemije (odziv, ukrepi, okrevanje),
- prilagajanje klimatskim spremembam (izzivi in ukrepi),
- vrednotenje (način uresničevanja razvojne in trženjske strategije, opredelitev kazalnikov uspešnosti in način spremljanja in vrednotenja učinkovitosti razvojne in trženjske strategije),
- povzetek ključnih priporočil.

Izvajalec mora jasno predstaviti vključevanje vseh akterjev pri pripravi strategije (ankete, intervjuji, izvedba po vsaj eno delavnico v posamezni občini), saj mora strategija v končni fazi predstavljati usklajen dokument vseh ključnih akterjev v Velenju in Šoštanju: javnega, zasebnega in civilnega sektorja.

Izbrani izvajalec je dolžan najprej pripraviti osnutek strategije, pri čemer mora upoštevati zahteve naročnika. Ko naročnik potrdi osnutek, je izvajalec dolžan pripraviti končno verzijo dokumenta.

Sestavni del te pogodbe je tudi razpisna in ponudbena dokumentacija.

OBVEZNOSTI POGODBENIH STRANK

3. člen

Izvajalec se zavezuje za naročnika izvesti dela po tej pogodbi in jih izvršiti s skrbnostjo dobrega strokovnjaka, po pravilih stroke ter v skladu z veljavnimi zakoni, normativi in standardi. Izvajalec je dolžen pogodbeno dela opraviti vestno in strokovno ter v skladu z veljavnimi predpisi.

Naročnik se zavezuje izvajalcu za opravljeno delo plačati pogodbeno dogovorjeno ceno.

IZVEDBA POGODBENIH DEL

4. člen

Izvajalec bo pogodbeno dogovorjena dela izvajal v dogovoru z Zavodom za turizem Šaleške doline.

CENA IN NAČIN PLAČILA

5. člen

Vrednost pogodbenih del skupaj znaša :

OPIS STORITVE	VREDNOST BREZ DDV	STOPNJA DDV	VREDNOST Z DDV
Izdelava strategije razvoja in trženja turizma v Mestni občini Velenje za obdobje 2022 - 2027			
Izdelava strategije razvoja in trženja turizma v Občini Šoštanj za obdobje 2022 - 2027			
SKUPAJ:			

Naročnik bo izvajalcu plačal v dveh delih, po potrjenem osnutku strategije 50 % in razliko po ostalem opravljenem pogodbenem delu.

Izvajalec bo naročniku po opravljenih storitvah izstavil račun izključno v elektronski obliki (e-račun). Na računu mora biti obvezno navedena podlaga za izstavitvev računa (pogodba, št. javnega naročila ipd.). Vsa spremljajoča dokumentacija, kot so poročila, mora biti čitljivo podpisana in se pošilja kot priloga e-računa.

Naročnik se obveže, da bo opravljene storitve plačal po prejemu pravilno izstavljenega računa in poročila, potrjenega s strani skrbnika te pogodbe. Rok plačila je 30 dan in začne teči naslednji dan od dneva prejema pravilno izstavljenega računa. Naročnik bo plačal svoje obveznosti na transakcijski račun, ki bo naveden na računu.

ROK ZA IZVEDBO DEL

6. člen

Metodologija dela vključno s terminskim planom mora biti izvedena v roku 30 dni od dneva podpisa pogodbe. Osnutek strategije razvoja in trženja turizma v Mestni občini Velenje in Občini Šoštanj za obdobje 2022 – 2027 mora biti izdelan najkasneje v 150 dneh od dneva podpisa pogodbe. Vsa pogodbeno dela morajo biti zaključena najkasneje do **10. 11. 2021.**

ODSTOP OD POGODBE

7. člen

Naročnik lahko odstopi od pogodbe, če:

- izvajalec po pisnem pozivu naročnika in dodatnem roku ne prične z deli ali z njimi po prekinitvi ne nadaljuje,
- se ugotovi, da izvajalec dela nekvalitetno in v nasprotju s pravili stroke,
- izvajalec brez soglasja naročnika odda dela podizvajalcem,
- izvajalec krši določila te pogodbe,
- pride do drugih okoliščin na strani naročnika,
- izvajalec brez pisnega soglasja naročnika prenese terjatve na drugega upnika.

V primeru odstopa od pogodbe iz zgoraj navedenih razlogov, naročnik ustavi vsa plačila izvajalcu do ugotovitve nastale škode, ki jo je dolžan izvajalec plačati. Naročnik od pogodbe odstopi z enostransko pisno izjavo.

POGODBENA KAZEN

8. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo ob izpolnjenih obveznostih naročnika spoštoval pogodbene roke. Če izvajalec po svoji krivdi zamudi pogodbeno dogovorjene roke, je dolžan plačati naročniku pogodbeno kazen v višini pol procenta (0,5 %) od skupne vrednosti pogodbe (z DDV) za vsak dan zamude, vendar največ deset procentov (10 %) od skupne vrednosti pogodbe (z DDV).

Za uveljavljanje pogodbene kazni lahko naročnik izvajalcu izstavi račun, ki ga je izvajalec dolžan poravnati v 8 (osmih) dneh od izstavitve.

Izvajalec je dolžan plačati pogodbeno kazen le v primeru, če je za zamudo kriv sam. V primeru škode vsaka stranka odgovarja drugi po načelih splošne odškodninske odgovornosti.

REŠEVANJE SPOROV

9. člen

Morebitne spore, ki bi izvirali iz te pogodbe, bosta pogodbeni stranki skušali reševati sporazumno. Če spora na ta način ne bo možno rešiti, si bosta pogodbeni stranki prizadevali rešiti morebitni spor iz te pogodbe z mediacijo in drugimi alternativnimi načini reševanja morebitnega spora. V kolikor to ne bo mogoče, je za reševanje sporov pristojno stvarno in krajevno pristojno sodišče. Pogodbeni stranki se zavezujeta, da bosta v morebitnem sodnem sporu iz te pogodbe, soglašali s predložitvijo spora v mediacijo.

PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA

10. člen

Pogodba je nična, v kolikor kdo v imenu ali na račun izvajalca, predstavniku ali posredniku naročnika obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku naročnika, posredniku naročnika, izvajalcu ali njegovemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

KONČNE DOLOČBE

11. člen

Skrbnik pogodbe s strani naročnika je Alenka Kikec, s strani izvajalca pa

12. člen

Vsaka stranka lahko drugi stranki predlaga spremembo pogodbe, ki se dogovori pisno z aneksom k tej pogodbi.

13. člen

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

14. člen

Pogodba je sestavljena v štirih (4) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po dva (2) izvoda.

Velenje, dne _____

Velenje, dne _____

Izvajalec:
.....

Naročnik:
Zavod za turizem Šaleške doline
Alenka Kikec, direktorica